

**REFLECTIONS ON CANADA:**  
CANADIAN STUDIES IN A GLOBAL CONTEXT

**REFLECTIONS SUR LE CANADA :**  
LES ÉTUDES CANADIENNES DANS UN CONTEXTE MONDIAL

**CANADIAN STUDIES** IN EUROPE  
**ÉTUDES CANADIENNES** EN EUROPE

VOLUME **11**

Published by / publié par  
**the European Network for Canadian Studies /  
le Réseau européen d'études canadiennes  
(ENCS / RÉEC)**

in collaboration with

**Masaryk University, Brno**

**1<sup>st</sup> edition, 2012**

Edited by  
**Cornelius Remie & Conny Steenman-Marcusse**

Selected proceedings of the  
TWENTIETH EUROPEAN SEMINAR FOR GRADUATE STUDENTS  
IN CANADIAN STUDIES  
Groningen, Netherlands / 10-13 November 2011

This publication has been made possible with the aid of financial support  
from Foreign Affairs and International Trade Canada.

© 2012, The European Network for Canadian Studies  
All rights reserved. No part of this publication may be reproduced,  
stored in a retrieval system, or transmitted in any form or means,  
electronic, mechanical, recording or otherwise,  
without prior permission of the publisher and appropriate contributors.

Printed and bound by  
Kartotisk s.r.o., Šumperk

Cover / Couverture : Cookies / Biscuits, Vancouver

ISBN 978-80-210-5960-3  
ISSN 1214-0562

## Contents

Introduction .....	4
<b>Part 1: Energy Politics and Indigenous Dispossession</b>	
Economic Development of Canada's North / <b>Maria S. Egorova</b> .....	9
Enacting Settler Property and Advancing Indigenous Dispossession: The Coloniality of Property Relations / <b>Kelly Black</b> .....	17
<b>Part 2: Identity in a Multicultural and International Context</b>	
"Like a real Indian"? Concepts and Complexities of Nativeness in Contemporary First Nations Literature / <b>Lena Ruwoldt</b> .....	35
La construction identitaire des Franco-Ontariens: le rôle du système scolaire / <b>Florent Hofer</b> .....	55
"Line Dancing": Literary Canada-U.S. Border Travels and Canadian Identity Formation / <b>Evelyn P. Mayer</b> .....	67
<b>Part 3: Canadian Literature/Littérature canadienne</b>	
Leonard Cohen in the Global Village: from romantic poet to folk-lyrist singer / <b>Icía Álvarez Pérez</b> .....	83
Unspeaking Female Silence: Lola Lemire Tostevin's Concepts of 'Fem speak' and 'Menspeak' / <b>Dominika Górecka</b> .....	91
Colonizing the Other and Intimate Violence in the Prose of Uma Parameswaran / <b>Lucia-Mihaela Grosu</b> .....	103
Representations of Gender in the Fiction of Carol Shields and Alice Munro / <b>Cristina Nicolaescu</b> .....	113
Fearful Symmetry: Movement, Communication and Tragedy in Margaret Atwood's <i>Penelopiad</i> and Sarah Ruhl's <i>Eurydice</i> / <b>Dorota Wawrzyniak</b> .....	127
L'aveu sexuel dans le triptyque autobiographique de Michel Tremblay / <b>Ramona Pál-Kovács</b> .....	143